



YAMAHA

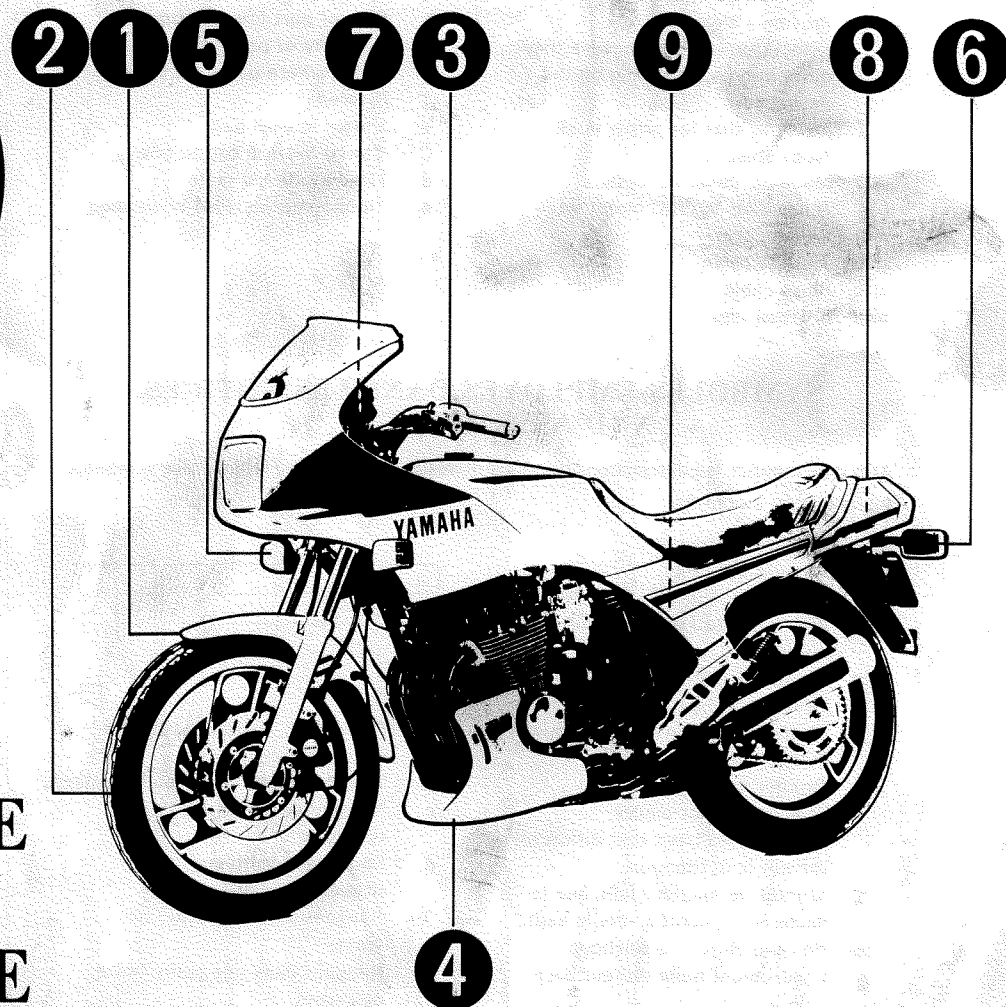
'84

XJ600(RL)

THIS ARTICLE STAMPED
REMAINS THE PROPERTY OF
MOLLER YAMAHA LTD.
WHO RESERVE THE RIGHT TO
RECOVER POSSESSION AT ANY TIME

**ASSEMBLY MANUAL
NOTICE D'ASSEMBLAGE
MONTAGEANLEITUNG
MANUAL DE ENSAMBLE**

51H-28107-W0



SYMBOLS USED IN ASSEMBLY MANUALS

In order to simplify descriptions in assembly manuals, the following symbols are used:

- : Coat with grease
- 1.0 : Tighten to 1.0 m·kg
(1 m·kg = 7.2 ft·lb = 10 Nm)
- : Make a 5 mm-dia. hole
- : Frontward (of the vehicle)
- : Provide a 1 mm clearance
(1 mm = 0.04 in)
- 50° : Provide a 50° angle
- : Provide a clearance
- : Select proper parts because they differ in type depending on the destination
- : Install so that the arrow mark faces upward
- : Made of rubber or plastics
- : Apply SAE 10W30 motor oil
- : Clutch cable
- : Throttle cable
- : Brake cable
- : Breather pipe

a	b	c	d	
1	d = 5	2	V	

- a** : Ref. No. (indicating the order of operations)
- b** : Size of part (mm) or part No.
- c** : Quantity of parts per vehicle
- d** : Place where parts are held (Stored)
- V : Stored in vinyl bag
- C : Stored in small carton box
- S : Fixed inside the crate
- *
 : Temporarily installed or secured

SYMOLES EMPLOYES DANS LES NOTICES D'ASSEMBLAGE

Afin de simplifier les descriptions données dans les notices d'assemblage, les symboles suivants sont employés:

- : Enduire de graisse
- 1.0 : Serrer à 1.0 m·kg
(1 m·kg = 7.2 ft·lb = 10 Nm)
- : Percer un trou de 5 mm de diamètre
- : Avant (du véhicule)
- : Donner un espace de 1 mm
(1 mm = 0.04 in)
- 50° : Donner un angle de 50°
- : Donner un espace
- : Sélectionner les pièces correctes; les types sont différents suivant la destination
- : Monter de manière telle que la flèche soit orientée vers le haut
- : En caoutchouc ou plastique
- : Légèrement huile moteur SAE 10W30
- : Câble d'embrayage
- : Câble d'accélération
- : Câble de frein
- : Tube de reniflard

a	b	c	d	
1	d = 5	2	V	

- a** : No. de réf. (indiquant l'ordre des opérations)
- b** : Taille de pièce (mm) ou No. pièces
- c** : Nombre de pièces par véhicule
- d** : Endroit où les pièces sont situées (rangées)
- V : Rangées dans un sachet en vinyle
- C : Rangées dans une petite boîte de carton
- S : Fixé dans la caisse
- *
 : Temporairement monté ou fixé

SYMBOLS, DIE IN DER MONTAGEANLEITUNG VERWENDET WERDEN

Um die Beschreibungen in den Montageanleitungen zu vereinfachen, werden die folgenden Symbole verwendet:

- : Mit Fett schmieren
- 1.0 : Mit 1,0 m·kg festziehen
(1 m·kg = 7,2 ft·lb = 10 Nm)
- : Ein Loch mit 5 mm Durchmesser bohren
- : Vorderseite (des Fahrzeuges)
- : Einen Abstand von 1 mm vorsehen
(1 mm = 0,04 in)
- 50° : Einen Winken von 50° vorsehen
- : Ein Spiel vorsehen
- : Das richtige Teil auswählen, da sich die Teile in Abhängigkeit vom Bestimmungsland unterscheiden
- : So einbauen, da die Pfeilmarkierung nach oben weist
- : Hergestellt aus Gummi oder Kunststoff
- : Motoröl SAE 10W30 schmieren
- : Kupplungsseil
- : Gasseil
- : Bremsseil
- : Belüftungsrohr

a	b	c	d	
1	d = 5	2	V	

- a** : Referenz-Nr. (bezeichnet Reihenfolge oder Vorgänge)
- b** : Größe des Teiles (mm) oder Teile-Nr.
- c** : Stückzahl dieses Teiles pro Fahrzeug
- d** : Stauposition des Teiles
- V : Aufbewahrt in Plastiksack
- C : Aufbewahrt in kleinem Karton (Schachtel)
- S : In der Kiste befestigt
- *
 : Provisorisch eingebaut oder befestigt

SIMBOLOS EMPLEADOS EN LOS MANUALES DE MONTAJE

A fin de simplificar las descripciones de los manuales de montaje se emplean los símbolos siguientes:

- : Revestir con grasa
- 1.0 : Apretar a 1,0 m·kg
(1 m·kg = 7,2 ft·lb = 10 Nm)
- : Hacer un orificio de 5 mm de diámetro
- : Parte delantera (del vehículo)
- : Dejar una distancia de 1 mm
(1 mm = 0,04 in)
- 50° : Dejar un ángulo de 50°
- : Dejar una distancia
- : Seleccionar las piezas apropiadas porque difieren en tipo según la destinación
- : Instalar de forma que la flecha apunte hacia arriba
- : Hecho de goma o plástico
- : Aplique aceite de motor SAE 10W30
- : Cable del embrague
- : Cable del acelerador
- : Cable del freno
- : Caño respiradero

a	b	c	d	
1	d = 5	2	V	

- a** : No. de ref. (indica el orden de las operaciones)
- b** : Tamaño de la pieza (mm) o No. de la pieza
- c** : Cantidad de piezas por vehículo
- d** : Lugar de almacenamiento de las piezas
- V : Almacenamiento en bolsa de vinilo
- C : Almacenamiento en caja de cartón pequeña
- S : Fijo dentro del cajón
- *
 : Instalado o asegurado momentáneamente

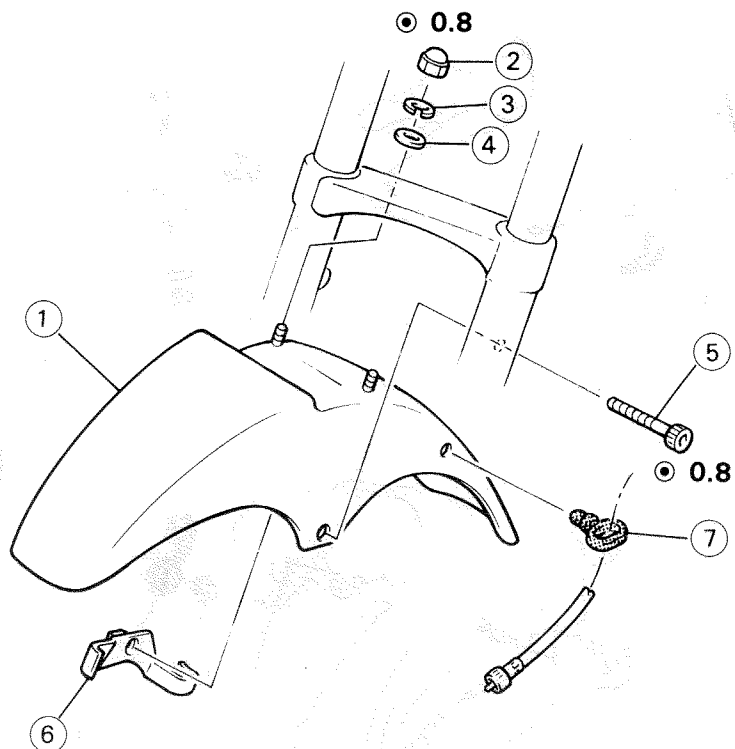
SETUP PROCEDURE

PROCEDURE DE MONTAGE

MONTAGEVORGANG

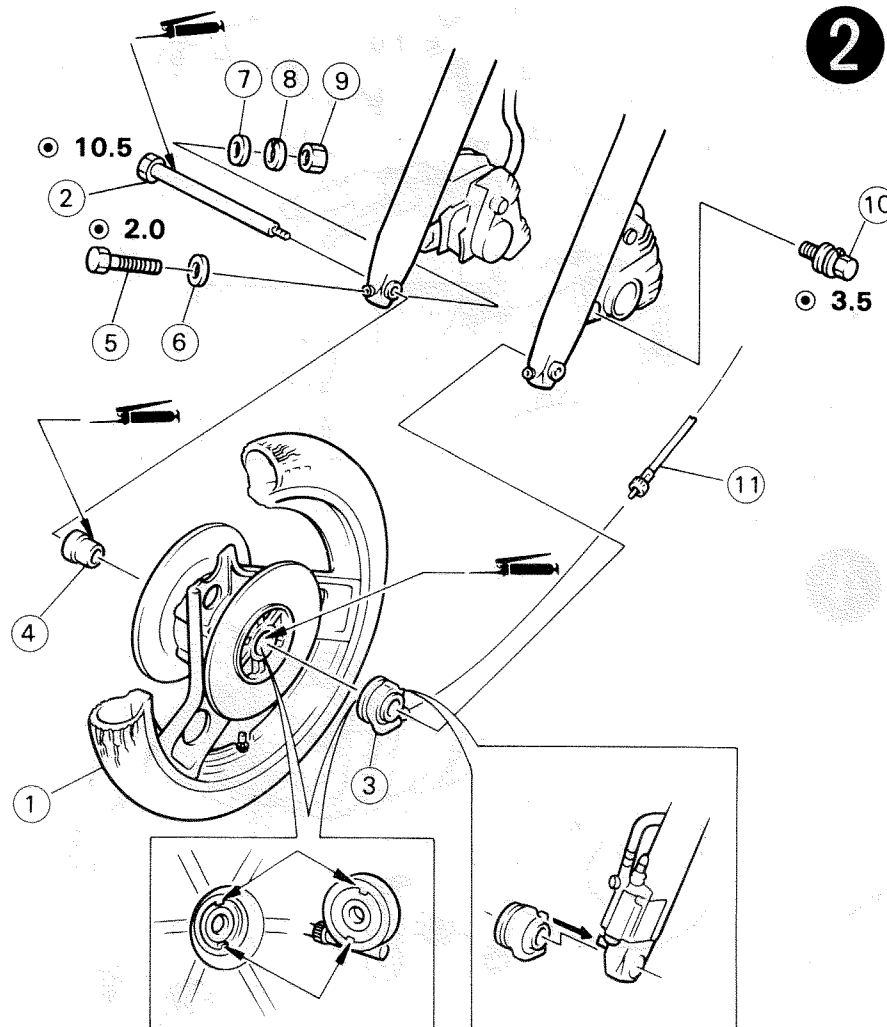
PROCEDIMIENTO DE INSTALACION

1

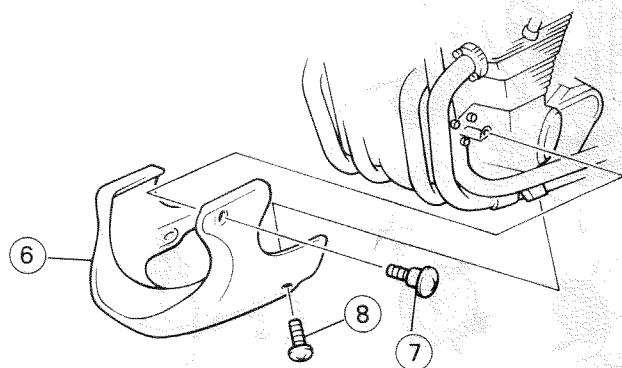
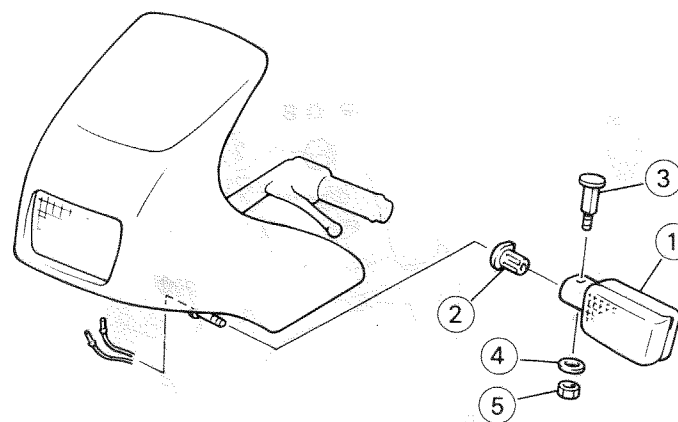
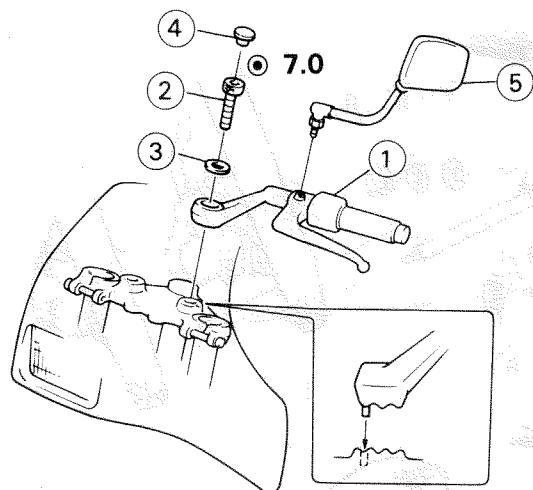


1		1	S						
2	95303-06800	2	V						
3	92903-06100	2	V						
4	92903-06200	2	V						
5	91311-06025	2	C						
6		2	C						
7		1	V						

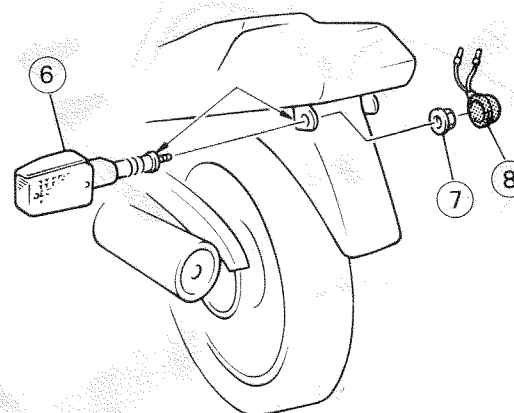
2



1		1	S	9		1	*		
2		1	*	10		4	*		
3		1	S	11		1	*		
4		1	V						
5		1	*						
6		1	*						
7		1	*						
8		1	*						



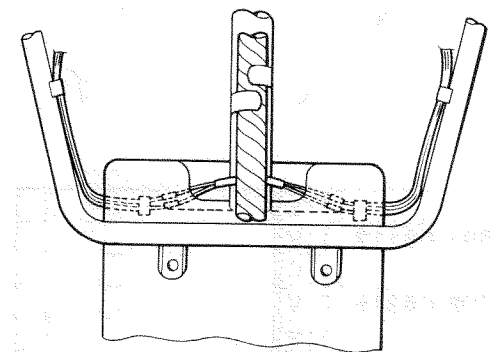
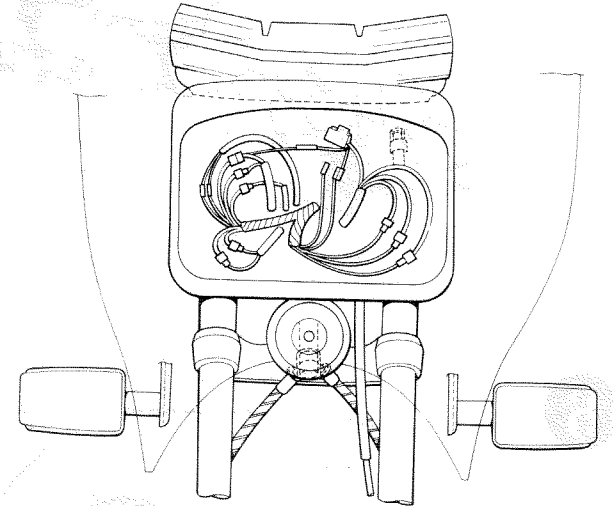
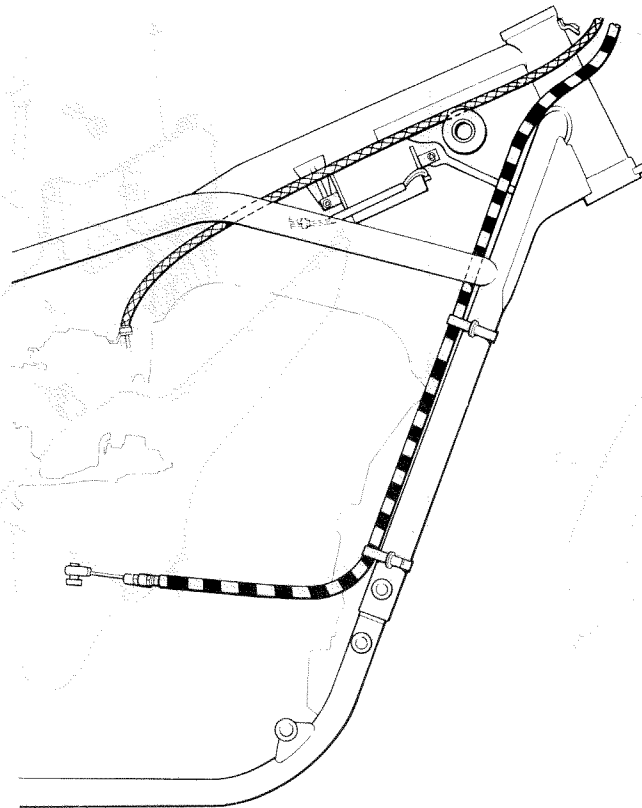
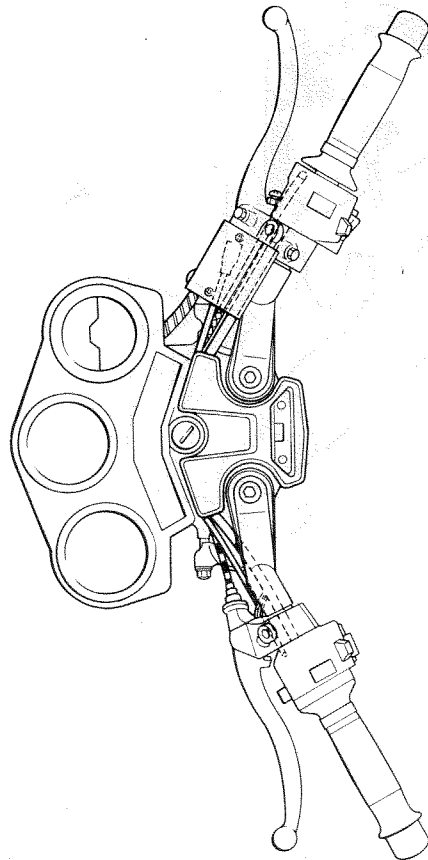
1		2 *					
2		2 *					
3		2 *					
4		2 V					
5		2 C					
6		1 S					
7	90154-06014	2 V					
8	90154-05001	2 V					

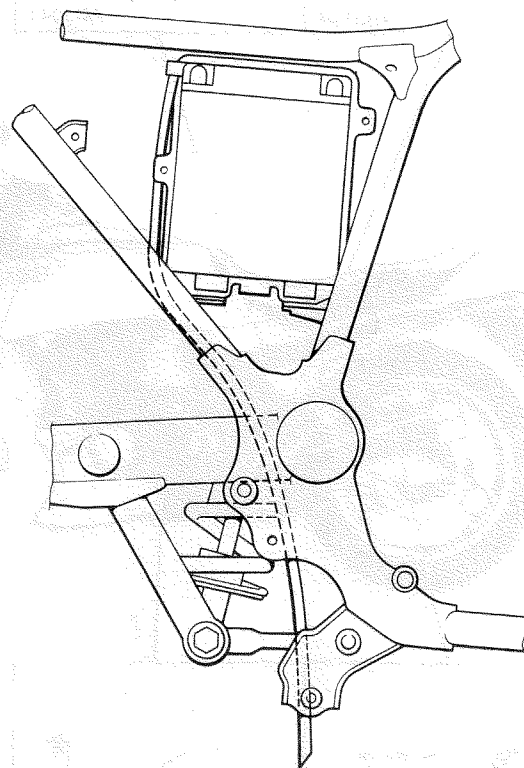
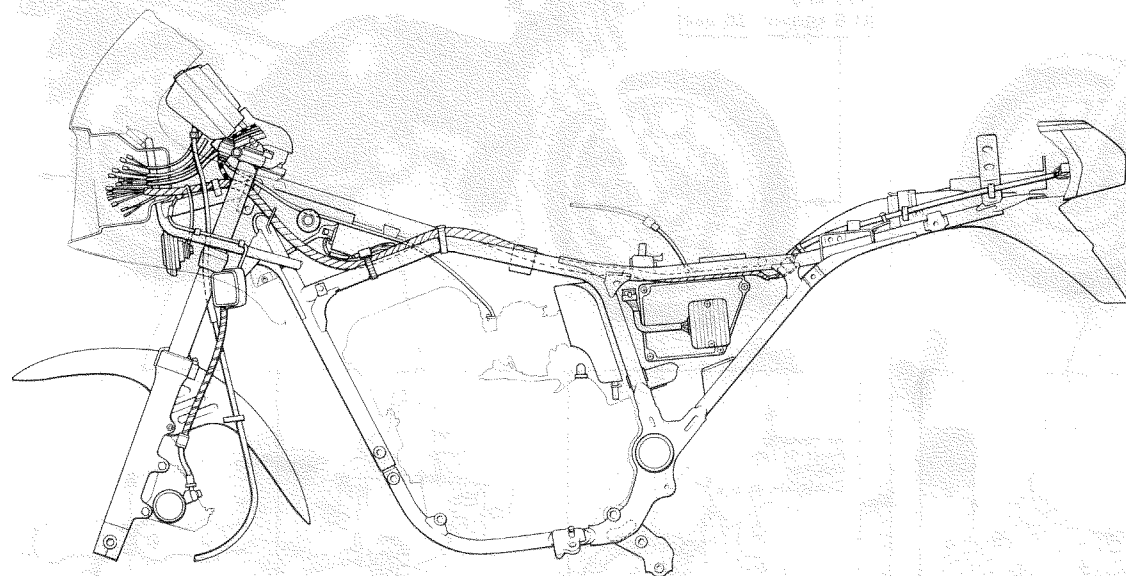
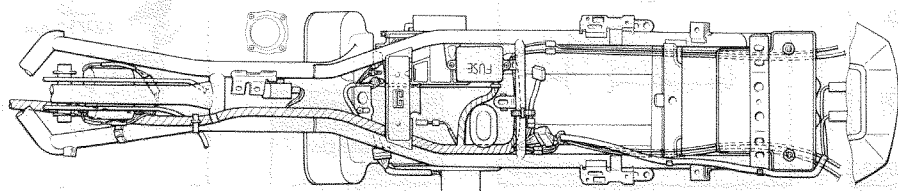


1		2 S							
2		2 V							
3	5G2-83317-00	2 V							
4	92906-05600	2 V							
5	95306-05600	2 V							
6		2 S							
7	95702-12100	2 V							
8		2 V							

[illegible]

1		1 C	7		1 *				
2		1 *							
3	$d = 6, \ell = 12$	2 *							
4		1 *							
5	97602-06116	1 V							
		1 *							
6	90201-06055	1 V							
		1 *							



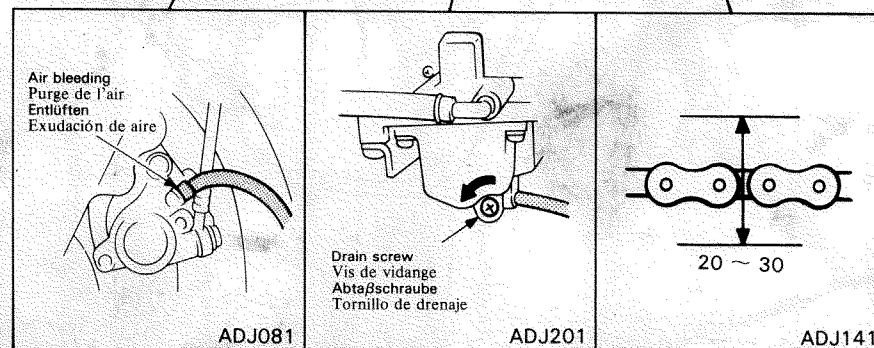
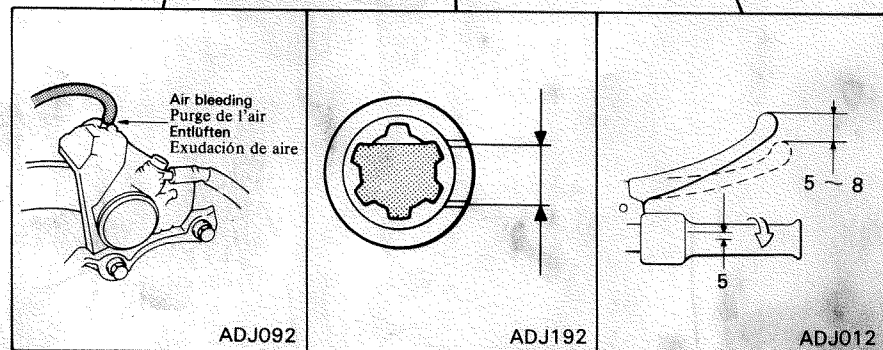
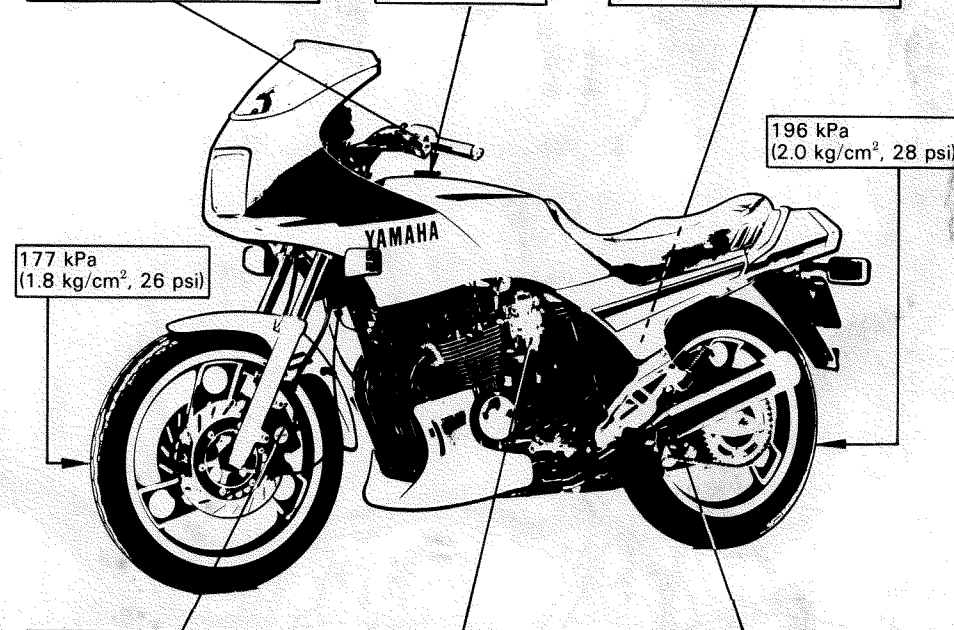
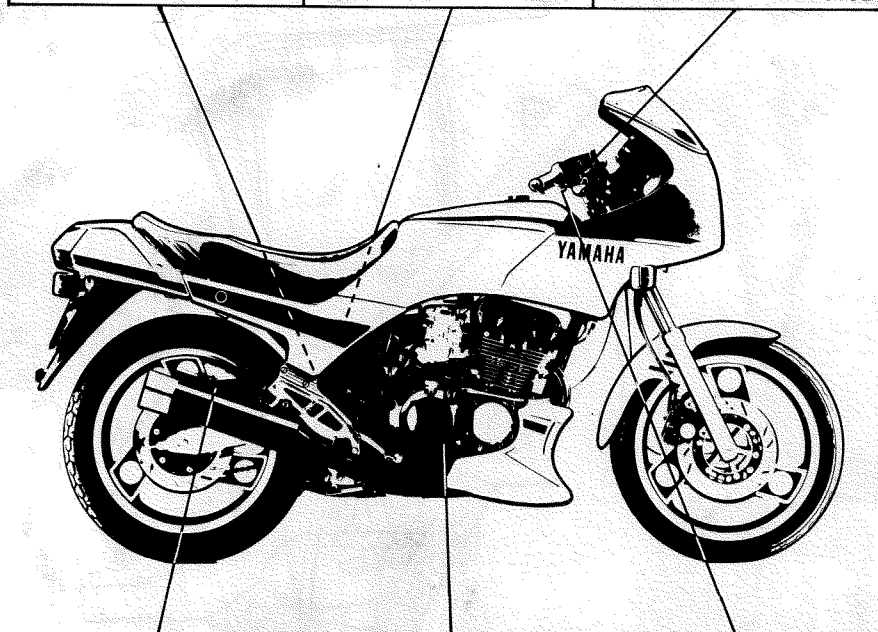
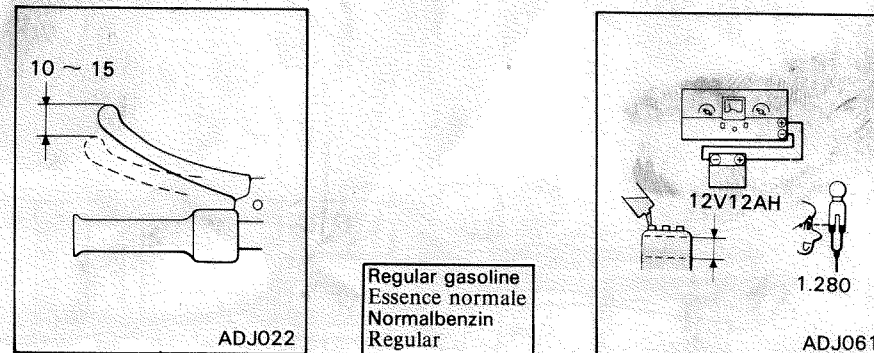
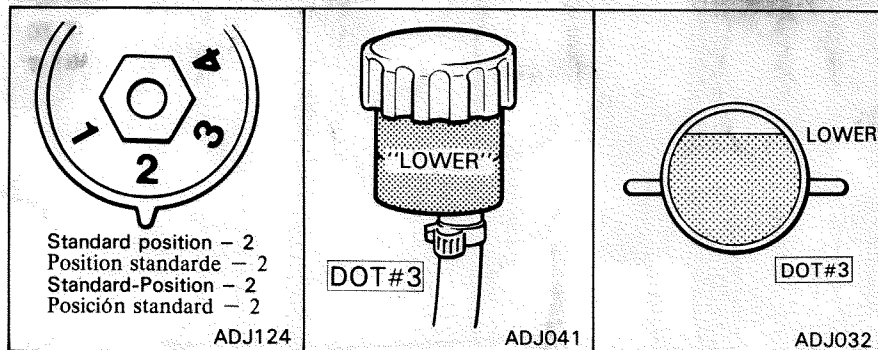


ADJUSTMENTS AND PREDELIVERY SERVICE

REGLAGES ET CONTROLES AVANT LIVRAISON

EINSTELLUNG UND WARTUNG VOR DER AUSLIEFERUNG

SERVICIO DE AJUSTE Y PREENTREGA



YAMAHA MOTOR CO., LTD. PRINTED IN JAPAN

IWATA, JAPAN

84 · 1-2.7 x 1 ①